



## Addendum 1



### to the Accommodation Agreement in the SAS accommodation facility

---

#### Article 1 Parties

**Landlord:** SLOVAK ACADEMY OF SCIENCES (SAS)  
SAS accommodation facility: SAS accommodation facility at I. Bukovčana 9-11, 841 07 Bratislava  
registered office: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava  
represented by: Ing. Ján Malík, CSc., Head of the SAS Office  
Company reg. no.: 00 037 869  
Tax ID no.: 2020844914  
Banking details:   
Account no.:   
(hereinafter referred to as the "Landlord")

and

**Tenant:** *Name and surname* Muhammad Farazud DIN  
Date of birth:   
permanent residence:   
contact: Fyzikálny ústav SAV  
(hereinafter referred to as the "Tenant")  
(the Landlord and the Tenant hereinafter jointly referred to as "the Parties" or individually as "a Party")

#### Article 2 Initial provision

The Parties concluded on .....11.12.2019 the Agreement on Accommodation in an SAS accommodation facility (hereinafter referred to as the "Agreement"), through which the Landlord committed to provide temporary accommodation to the Tenant and the Tenant committed to pay the agreed price for this accommodation.

#### Article 3 Subject of Addendum

The Parties have agreed that the Agreement shall be amended so that the originally agreed price for accommodation is replaced by a new price for accommodation, in the amount of €.....100 per month.

#### Article 4 Final Provisions

1. The provisions of the Agreement which are not affected by this Addendum shall remain unchanged.
2. This Addendum to the Contract is prepared in three copies, of which two copies shall be received by the Landlord and one copy shall be received by the Tenant.
3. This Addendum to the Agreement shall enter into force on the day of its signing by the Parties and effect on the day following the day of its publication in the Central Register of Contracts.
4. The Parties declare that they have read the Addendum, understood its content, that it was concluded by mutual agreement, but not in distress or under noticeably unfavourable conditions, and as a witness of their approval without any reservations, they attach their signatures hereunder.

In Bratislava on.....26.6.2020

In Bratislava on.....

.....  
Landlord

.....  
Tenant